

## تقرير التصفيات خلال فترة

طبع بواسطة : فاطمة الدريس

تاريخ : 02/09/2024

وقت : 10:44:10 ص

الصفحة 1 / 1



AL-SALOMI

مکالمہ

فيجاي كومار		اسم الموظف
	في من وسلامة مهنية	العنوان
1	نوع التصفيات للموظفي	102327
نقي	نوع التصفيات	105009
0	نوع التصفيات	2024-08-30
سكن جماعي	نوع بدل السكن	823
0	بدل طبيعة عمل	2022-05-17
0	بدل الانتقال	2022-05-18
3800	اجمالى	3000
	مشروع وبن سعيد	500
		1112210006
		ملاحظات
		مستحقات خاصة بشهر التصفيه
0.00	بدل طعام	راتب أساسى
500.00	بدل إشراف	بدل طبيعة عمل
0.00	بدل السكن الشهري	بدلات أخرى
		عمل إضافي
0	عدد الأفراد / التذاكر	مستحقات خاصة بالتصفيه
710.81	تذاكر سفر	بدل أجراة
0.00	مستحقات أخرى-رصيد	شهر انذار
		استقطاعات خاصة بشهر التصفيه
1,503.00	حصصيات أخرى	تأمينات
0.00	احتياطية بدون راتب	طازة بدون راتب
0.00	غير بدن إذن	تعدي الحد
		استقطاعات خاصة بالتصفيه
300.00	الخروج والعودة	اجمالي السلف
0.00	مبلغ محجوز تذاكر	استقطاعات أخرى
0.00	مبلغ محجوز إقامة	قيمة الأيام طازة تعدي الحد
	عدد الأيام الطارئة تعدي الحد	الرواتب السابقة:
9,238.81	الصافي المستحق	شلل
0.00	رصيد السلف المتبقى بعد التصفيه	ستة
		الرواتب المستحق
		اجمالي المستحق

المدير العام

المدير المالي

الحسابات

مدير الموارد البشرية

المراجع

محاسب الرواتب

Fatima  
5551



# شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

## Vacation request form

مدون في مكتب المدير

### Special employee requesting leave

مدون في مكتب المدير

Site موقع العمل	Dep. المدير	Job الوظيفة	Name الاسم	CODE	نوع الاجازة
UQAIR/ WELLSITE	SAFETY DEPARTMENT	SAFETY OFFICER	INDIAN	VIJAY KUMAR	2327

I hope you will kindly agree to the leave request, provided that I pledge to hand over all the job tasks assigned to me and deliver what is in my custody before I go to leave and I pledge to return and start work on time

أقبل التكرم بالموافقة على طلب الإجازة على أن أتمضي بتسليم كافة المهام الوظيفية الموكدة إلى وتسليم ما في عهدي قبل تسلمه للإجازة واتخاذ التدابير وموثقة العمل في قوافل المحدد

Duration of vacation	مدة الإجازة
90 DAYS	عدد الأيام
30-AUG-2024	تاريخ بداية الإجازة
01-SEP-2024	تاريخ انتهاء عمل
01-DEC-2024	تاريخ مباشرة العمل بعد الإجازة

( )	نهاية العطلة (مستحلاً)
( )	نهاية انتظار ( بدون مستحلاً )
( )	نهاية عطلة / حج
( )	أخرى ( )

Vacation type نوع الإجازة

Travel destination and contact Information		معلومات وجهة السفر والتواصل	
Mobile رقم جوال	Arrival airport / departure port مطار الوصول / مطار المغادرة	City المدينة	Country الدولة
Out Ksa خارج المملكة IN Ksa داخل المملكة +91 8002154260	DAMMAM	DELHI/DAMMAM	DELHI INDIA

Notes' .....  
2024/07/18: تاريخ تقديم الطلب ..... Signature: ..... Vijay Kumar ..... : NAME ..... ملاحظات

### For a replacement employee

مدون في مكتب المدير

Signature المدير	Pledge تعهد	CODE	Job الوظيفة	Employee Name الاسم
Shakeel	أتعهد بالقيام بمهام وظيفة المدير وبالاستلام عليه حتى عودته من الإجازة دون تقصير أو مطالبة مالية إضافية	3017	Safety officer	Mohammed Shakeel

Notes' ..... ملاحظات

### Employee management

مدون في مكتب المدير

Director of Administration مدير الإدارة	Direct manager مدير المدير
لا مالك ويرجع	لا مالك ويرجع
تسلق حتى تاريخ : 20/07/2024	تسلق حتى تاريخ : 20/07/2024
غير موافق	غير موافق

Notes' ..... Signature ..... التوقيع وال التاريخ

Signature ..... التوقيع وال التاريخ ..... ملاحظات

### Human Resource Management

مدون في إدارة الموارد البشرية

Vacation type نوع الإجازة	2022 - 5 - 18	Comments ملاحظات
مستحلاً		تاريخ بداية عمل الموظف بالشركة
غير مستحلاً		تاريخ مباشرة العمل الآخرة
رصيد الإجازات المستحق		تاريخ انتهاء الإجازة
قيمة رسوم تأشيرة الفرigo والعودة		حالة استحقاق تأشيرة السفر

Notes' ..... ملاحظات

### HR Manager مدير الموارد البشرية

Personnel شئون الموظفين : NAME ..... ملاحظات

NAME الاسم	Signature التوقيع وال التاريخ	Comments ملاحظات
Ebtihal	2022-07-18	

Notes' ..... ملاحظات

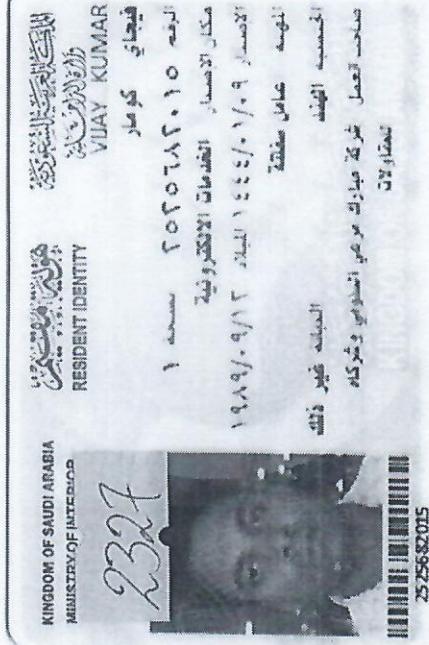
### Final approval الاختبار النهائي

### Sector Manager مدير القطاع

Signature ..... التوقيع وال التاريخ ..... ملاحظات

C.E.O Approval المدير التنفيذي	Signature التوقيع وال التاريخ	Comments ملاحظات
.....	.....	.....

MMS-HR-VF-0001



Mobarak Merai Al-salomi co.Ltd  
Capital Paid : 200000sr



شركة مبارك مرعي العلمي المطروحة  
رقم العمل للستارع 2000000 ريل سودي

HR 002

### إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	Emp. Data	الاسم: <u>فيجاي كومار</u> الادارة: <u>المبيعات</u> تاريخ المباشرة: <u>٢٠١٥/٥/١٨</u> توقيع الموظف: <u>Vijay Kumar</u>	التاريخ:
ID No:	رقم الموظف: <u>٢٣٢٧</u> . الوظيفة: <u>أمين مدراء</u> . Name: <u>VIJAY KUMAR</u>		
Section:	القسم: <u>Department:</u>		
Nationality:	الجنسية: <u>الهندي</u> . Starting work at: <u>٢٠١٥/٥/١٨</u>		
توقيع المدير المباشر			

2	Employ Dept.	شئون الموظفين نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف: <input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ <u>١٨/٥/٢٠١٥</u> <input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ <u>١٨/٥/٢٠١٥</u>	شئون الموظفين
To:	Personnel Department.		
Please be advised that, the EMPLOYEE :			
<input type="checkbox"/> Started the work for the first time. <input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.			
مدير الموارد البشرية الاسم: <u>محمد بن سعيد</u> التوقيع: <u>محمد بن سعيد</u> التاريخ: <u>٢٢/٥/١٨</u>			

3	HR use only	المدير التنفيذي التوقيع: _____ التاريخ: _____	الدعاية والاتصالات
نائب مدير الفرع التوقيع: _____ التاريخ: _____			



2327

### تفاصيل عرض العمل Job Offer Specification

2022/04/21	تاريخ العرض Date	INDIAN	الجنسية Nationality	Vijay kumar	الاسم Name
حاسب حاجة العمل	الفرع Branch	المشاريع	القطاع Location	SAFETY OFFICER	الوظيفة Job Title
تفاصيل العرض					
تاریخ مباشرة العمل : فور انتهاء التصريح commencement of work: upon the expiry of the			YAERS 2	ONE YAER	مدة العقد سنة ميلادية
MONTHLY		الراتب والعلاوات			
3000		الراتب الأساسي BASIC			
300		اعاشة Food			
مؤمن		بدل سكن housing			
مؤمن		بدل نقل transportation			
3300		الاجمالي TOTAL OF SALLARY			
ميزات وشروط أخرى					

الإجازة السنوية (21) يوماً مدفوعة الأجر عن كل (سنة) ميلادية خدمة (حسب نظام الشركة بعد إنهاء إجراءات نقل الكفالة).  
Annual leave is (21) days paid for each Gregorian (year) service (according to the company's system after completing the procedures for transferring sponsorship)

تذاكر سفر لغير السعوديين كل سنتين للموظف (حسب نظام الشركة بعد إنهاء إجراءات نقل الكفالة).  
Travel tickets for non-Saudis every year for the employee (according to the company's system after completing the procedures for transferring sponsorship)

العلاج : توفير بطاقة تأمين طبي للعلاج داخل المملكة العربية السعودية (حسب نظام الشركة بعد إنهاء إجراءات نقل الكفالة)  
Treatment: Provide a medical insurance card for treatment inside the Kingdom of Saudi Arabia (according to the company's system after completing the procedures for transferring sponsorship)

فترة التجربة : (90) يوماً حسب نظام العمل والعامل السعودي اعتباراً من تاريخ مباشرة العمل.  
Probation period: (90) days according to the Saudi labor and workers system, starting from the date of

تحتحمل الشركة رسوم استخراج وتجديد الإقامة للموظف غير السعودي بعد الموافقة على نقل كفالتها واجتناز تقييم فترة التجربة .  
The company bears the fees for extracting and renewing the residency for the non-Saudi employee after approval of transferring his sponsorship and passing the evaluation of the trial period

BRANCH MANEGER مدير الفرع

HR. MANEGER الموارد البشرية

I agree to what was mentioned in the details of this offer, and I confirm that I am ready to start work  
(within ) and abide by the above clauses

:DATE	SING:	NAME:
. 20 22 / 04 / 22	Vijay Kumar	Vijay Kumar

O1 Alerto  
21/04/22



HR 002

إشعار مباشرة العمل  
Effective Date Notice

1	Name: Vijay Kumar	الاسم :	الوظيفة :	1
	ID No : 2327	رقم الموظف	Title: Safety Officer	
	Section: حسب حاجة العمل	الفرع :	الادارة :	
	Nationality: INDIAN	الجنسية:	Department: Project	
	Starting work at: 2022 / 05 / 18			تاريخ المباشرة:
	<u>Vijay Kumar</u>			توقيع الموظف:
				بيانات:

Emp. Data

2

Employ Dept.

3

To: Personnel Department. .

Please be advised that, the EMLOYEE :

- Started the work for the first time.
- Joined the work after vacation.

نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :  
 التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ 18 / 05 / 2022 م  
 التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ 2022 / /

مدير الموارد البشرية  
الاسم :  
التاريخ :

التوقيع :  
التاريخ : 2022 / 05 / 19

شئون الموظفين  
الاسم :  
التوقيع : 2022 / 05 / 18

HR use only

اعتماد الادارة

التوقيع :

التاريخ :

٢٠٢٣/٥/١٨



## العقد الوظيفي EMPLOYMENT CONTRACT

رقم العقد: 16868841

Contract ID: 16868841

This contract was created electronically under the supervision of the Ministry of Human Resources and Social Development, Kingdom of Saudi Arabia on 09-08-1445 (19-02-2024), between:

أبرم هذا العقد الكترونياً تحت إشراف وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، المملكة العربية السعودية في يوم 09-08-1445 هـ الموافق 19-02-2024 م بين كل من:

### FIRST PARTY:

شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات: National Unified Number: 7001645873  
Establishment Number: 1-265796  
Commercial Registration: 1010116309  
Address: 122297 الرياض شبه الجزيرة  
Work Location: Al-Hofuf  
Email Address: hr2@alsalomi.com  
R sented by: المدير العام as مبارك السلومي  
hereinafter referred to as (First Party),

شركة/مؤسسة: شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات  
الرقم الوطني الموحد: 7001645873  
رقم المنشأة: 1-265796  
السجل التجاري: 1010116309  
العنوان: 122297 الرياض شبه الجزيرة  
مكان العمل: المفروض  
البريد الإلكتروني: hr2@alsalomi.com  
ويتمثلها بالتوقيع: مبارك السلومي بصفته المدير العام  
ويشار إليه فيما بعد بـ (الطرف الأول).

### SECOND PARTY:

Name: VIJAY KUMAR  
Profession: Asphalting worker  
Employee Number: 2327  
Nationality: Indian  
Date of Birth: 12-09-1989  
Identity Number: 2525682015  
ID Type: Iqama ID  
ID Expiry Date: 06-05-2024  
Gender: Male  
Religion: Others  
Marital Status: MARRIED  
Education: Secondary education  
Speciality: Artwork  
an: SA9520000008112468004193  
Bank Name: Riyad Bank  
Email Address: sa\_h@gmail.com  
Mobile Number: 966 0557621382  
hereinafter referred to as the (Second Party),

The two parties have agreed that the second party will work for the first party under its management and supervision with the job of Asphalting worker and carry out the work assigned to him/her in proportion to his/her practical, scientific and technical capabilities in accordance with the needs of the work and in a manner that does not conflict with the controls stipulated in Articles (fifty-eight, fifty-nine, sixty) from the Saudi Labor Law.

The contract's duration is 2 years, starting from 18-05-2022 and ends in 17-05-2024, noted that the date of commencement (joining date) of the second party's work is 18-05-2022.

The contract will be renewed for a similar period unless one of the two parties informs the other in writing of his unwillingness to renew the contract 60 days

### الطرف الأول:

الاسم: VIJAY KUMAR  
المهنة: عامل سفلة  
الرقم الوظيفي: 2327  
الجنسية: هندي  
تاريخ الميلاد: 1989-09-12  
رقم الهوية: 2525682015  
نوع الهوية: إقامة  
تاريخ الإنتهاء: 2024-05-06  
الجنس: ذكر  
الديانة: غيرمحدد  
الحالة الاجتماعية: متزوج  
المؤهل العلمي: تعلم متوسط  
التخصص: الأشغال الفنية  
رقم الآیان: SA9520000008112468004193  
اسم البنك: بنك الرياض  
البريد الإلكتروني: sa\_h@gmail.com  
رقم الجوال: 966 0557621382  
ويشار إليه فيما بعد بـ (الطرف الثاني).

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت ادارته و اشرافه بوظيفة عامل سفلة و مباشرة الأعمال التي يكلف بها بما يتناسب مع قدراته العملية والعلمية والفنية وفقاً لاحتياجات العمل وبما لا يتعارض مع الضوابط المنصوص عليها في المواد (الثامنة والخمسون، التاسعة والخمسون، الستون) من نظام العمل.

مدة هذا العقد 2 سنة بدأ من تاريخ 18-05-2022، وينتهي في 17-05-2024. علمًا بأن تاريخ مباشرة الطرف الثاني للعمل هو 18-05-2022.

وتتجدد لمدة أو لمدد مماثلة مالم يشعر أحد الطرفين الآخر خطياً بعدم رغبته في التجديد قبل(60) يوماً من تاريخ انتهاء العقد.



before the contract expires.

The second party is subject to a trial period of 90 days starting from the date of commencing work, during which Eid al-Fitr and Eid al-Adha holidays and sick leave are not included in the calculation. Both parties have the right to terminate the contract during this period, unless the contract specifies the right of one party to terminate.

### Working days and hours

Normal working days are set as 6 days per week and working hours are set as 8 daily hours. The first party is obliged to pay the second party an additional wage for the overtime hours equal to the hourly wage plus 50% of his basic wage.

### The obligations of the first party

The first party pays the second party a basic fee of 3,000.00 Saudi Riyals, which is due at the end of each month

The first party to the second party is also committed to the following:

1. Pay 300.00 Saudi Riyals, a others allowance payable at the end of each month

The second party deserves for each year a paid annual leave of 21 days, and the first party determines its dates during the year of entitlement according to work conditions, provided that the leave wage is paid in advance when it is due, and the first party has to postpone the leave after the end of the year of entitlement for a period not exceeding 90 days, and with the consent of the party Second, in writing, to postpone it to the end of the year following the year of entitlement, according to the requirements of work conditions.

The first party is obligated to provide medical care to the second party with health insurance in accordance with the provisions of the Cooperative Health Insurance Policy

The first party is obligated to pay the contributions of the General Organization for Social Insurance according to its regulations

The first party bears the fees for the second party's recruitment/transfer, the residency fee, the work permit and its renewal and any resulting fines, change of occupation, exit and return fees, and the return ticket for the second party to his home by the same mean he/she came by after the end of the relationship between the two parties.

The first party is obligated to pay the expenses of preparing the body of the second party and transporting it to the party in which the contract was concluded or bringing the employee from it unless he is buried with the consent of his relatives inside the Kingdom or the General Organization for Social Insurance is obligated to do so.

### The obligations of the second party

To perform the work entrusted to him in accordance with the principles of the profession and according to the instructions of the first party if there is nothing in

يخص الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها 90 يوماً تبدأ من تاريخ مباشرته للعمل ولا يدخل في حسابها إجازة عيد الفطر والأضحى والإجازة المرخصة ويكون للطرفين الحق في إنهاء العقد خلال هذه الفترة، مالم ينص العقد على أحقيته أحدهما في الإنهاء.

### أ أيام وساعات العمل

تحدد أيام العمل العادلة بـ 6 أيام في الأسبوع وتحدد ساعات العمل بـ 8 يومياً ويلتزم الطرف الأول بأن يدفع للطرف الثاني أجرًا إضافيًّا عن ساعات العمل الإضافية يوازي أجر الساعة مضافًا إليه 50% من أجره الأساسي.

### التزامات الطرف الأول

يدفع الطرف الأول للطرف الثاني أجرًا أساسى قدره 3,000.00 ريال سعودي يستحق نهاية كل شهر

كما يتلزم الطرف الأول للطرف الثاني بالآتي:

1. أن يدفع أجر 300.00 ريال سعودي، بدل أخرى يستحق نهاية كل شهر

يستحق الطرف الثاني عن كل عام إجازة سنوية مدتها 21 يوماً مدفوعة الأجر ويحدد الطرف الأول تاريخها خلال سنة الاستحقاق وفقاً لظروف العمل على أن يتم دفع أجر الإجازة مقدمًا عند استحقاقها وللطرف الأول تأجيل الإجازة بعد نهاية سنة استحقاقها لمدة لا تزيد عن 90 يوماً كما له موافقة الطرف الثاني كتابةً تأجيلها إلى نهاية السنة التالية لسنة الاستحقاق وذلك حسب متطلبات طروف العمل.

يلتزم الطرف الأول بتوفير الرعاية الطبية للطرف الثاني بالتأمين الصحي وفقاً لأحكام نظام الضمان الصحي التعاوني

يلتزم الطرف الأول بسداد اشتراكات المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية حسب أنظمتها

يتحمل الطرف الأول رسوم استقدام الطرف الثاني / نقل خدماته إليه ورسوم الإقامة ورخصة العمل وتتجديدهما وما يترتب على تأخير ذلك من غرامات ورسوم تغير المهنة والخروج والعودة ونذكرة عودة الطرف الثاني إلى موطنها بالوسيلة التي قدم بها بعد انتهاء العلاقة بين الطرفين

يلتزم الطرف الأول بنفقات تجهيز جثمان الطرف الثاني ونقله إلى الجهة التي أبرم فيها العقد أو استقدام الموظف منها ما لم يدفع بموافقة ذويه داخل المملكة أو تلتزم المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية بذلك.

### التزامات الطرف الثاني

أن ينجز العمل الموكلا إليه وفقاً لأصول المهنة ووفق تعليمات الطرف الأول إذا لم يكن في هذه التعليمات ما يخالف العقد أو النظام أو الآداب العامة ولم يكن في تنفيذها ما

عرضه للخطر

these instructions that contradicts the contract, order or public morals and there is nothing in their implementation that puts him at risk

To take adequate care of the tools and tasks assigned to him and the raw materials owned by the first party placed at his disposal or in his custody and to return to the first party the non-expendable materials

To provide assistance and support without requiring additional pay in cases of dangers threatening the safety of the workplace or the persons employed in it.

To undergo any medical examinations required by the first party before or during joining the work to verify that he/she is free from occupational or communicable diseases

After the end of the contract, the second party is obligated not to compete with the first party for a period of 2-year anywhere in the الرياض والمنطقة الشرقية regarding the work of المقاولات

The second party is committed to good manners and work ethics while at work, and at all times abides by the rules, customs, norms and ethics in force at the Kingdom of Saudi Arabia, as well as the rules, regulations and instructions in force at the first party and bears all the financial penalties resulting from his violation of these regulations

Approval of the first party deducting the prescribed percentage from the monthly wage for participation in the General Organization for Social Insurance

### Expiration or Termination of The Contract

This contract ends with the expiry of its term in the fixed-term contract or with the agreement of the two parties to terminate it, provided that the second party agrees in writing

The first party has the right to terminate the contract of the second party without award, notice or compensation according to the cases mentioned in Article (eighty) of the work system, provided that the second party is given the opportunity to express reasons for his opposition to the termination.

The second party has the right to leave work and terminate the contract without notifying the first party while retaining his right to obtain all his dues according to the cases mentioned in Article (eighty-first) of the work system.

### End of Service Reward

Upon termination of the contractual relationship by the first party, or with the agreement of the two parties, or with the end of the contract period, or as a result of force majeure, the second party is entitled to a reward of fifteen days' wages for each of the first five years and a month's wage for each year of the following. The employee is entitled to a reward for the parts of the year in proportion to what she/he spent in work, and the remuneration is calculated on the basis of the last wage

أن يعتني عنابة كافية بالأدوات والمهام المسندة إليه والخامات المملوكة للطرف الأول الموضوعة تحت تصرفه أو التي تكون في عهده وأن يعيد إلى الطرف الأول المواد غير المستهلكة

أن يقدم كل عون ومساعدة دون أن يتشرط لذلك أحراً إضافياً في حالات الأخطار التي تهدد سلامة مكان العمل أو الأشخاص الموظفين فيه

أن يخضع وفقاً لطلب الطرف الأول لفحوص الطبية التي يرغب فيإجرائها عليه قبل الالتحاق بالعمل أو أثناء التحقق من خلوه من الأمراض المهنية أو السارية

يلتزم الطرف الثاني بأن لا يقوم بعد انتهاء العقد بمنافسة الطرف الأول لمدة 2 سنة وذلك في أي مكان من الرياض والمنطقة الشرقية فيما يتعلق بعمل المقاولات

يلتزم الطرف الثاني بحسن السلوك والأخلاق أثناء العمل وفي جميع الأوقات يلتزم بالأنظمة والأعراف العادات والآداب المرعية في المملكة العربية السعودية وكذلك بالقواعد واللوائح والتعليمات المعمول بها لدى الطرف الأول ويتحمل كافة الغرامات المالية الناتجة عن مخالفته لتلك الأنظمة

الموافقة على استقطاع الطرف الأول للنسبة المقررة عليه من الأجر الشهري للاشتراك في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية

### إنتهاء العقد أو إنهاء

ينتهي هذا العقد بانتهاء مدة في العقد محدد المدة أو باتفاق الطرفين على إنهائه بشرط موافقة الطرف الثاني كتابةً

يحق للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو إشعار للطرف الثاني أو تعويضه شريطة إناحة الفرصة للطرف الثاني في إبداء أسباب معارضته للفسخ وذلك طبقاً للحالات الواردة في المادة (الثمانون) من نظام العمل

حق للطرف الثاني ترك العمل وإنتهاء العقد دون إشعار الطرف الأول مع احتفاظه بحقه في الحصول على كافة مستحقاته طبقاً للحالات الواردة في المادة (الحادية والثمانون) من نظام العمل

### مكافأة نهاية الخدمة

يستحق الطرف الثاني عند إنهاء العلاقة التعاقدية من قبل الطرف الأول أو باتفاق الطرفين أو بانتهاء مدة العقد أو نتيجة لفورة قاهرة مكافأة قدرها أجر خمسة عشر يوماً عن كل سنة من السنوات الخمس الأولى وأجر شهر عن كل سنة من التالية ويستحق الموظف مكافأة عن أجزاء السنة بنسبية ما قضاه منها في العمل وتحسب المكافأة على أساس الأجر الأخير



منها أو الكتابية إن وجدت

in this contract. This contract replaces all previous verbal or written agreements and contracts if any.

In the event that a dispute arises between the two parties regarding this contract, the Jurisdiction shall be convened for the labor cases qualified authority in the Kingdom of Saudi Arabia.

Warnings and notifications between the two parties are made in writing through the electronic communication channels in the Qiwa platform for each of the parties. The address and email address registered in Qiwa platform will be considered legally applicable, and both parties are obligated to update them on Qiwa platform in the event of any change.

## Additional Terms

1. The two parties agreed that the wage received by the second party for the number of daily working hours 8 hours is the basic wage stipulated in the sixth clause of the contract wages and financial benefits The second party acknowledged his knowledge and agreement that the total monthly wage due at end of each month includes the value of 2 hours of overtime per day, and with the prior approval of the first party to carry out overtime work it has been included in the other allowances item
2. According to Article 77 of the Saudi Labor Law this contract includes a specific compensation for its termination by one of the parties for an illegal reason as follows 1- In the event that the first party terminates the contract the second party shall be paid the wages of the worker for a period of two months 2- In the event that the second party terminates the contract the first party shall be paid the wages for the value of the remaining period of two months.
3. In accordance with Article 58 of the Labor Law and Article 20 of the Executive Regulations, the first party may transfer the second party from his original place of work to any other place that requires changing his place of residence according to the requirements of work and in any place in the Kingdom and abroad
4. During the trial period, only the first party has the right to terminate the contract in accordance with Article 53, and the second party is not entitled to any compensation, nor is it entitled to end-of-service compensation in accordance with Article 54 of the Labor Law
5. In accordance with Article 65, Paragraph 6, as well as Article 83 of the Labor Law, Paragraph 2, the first party may protect its legitimate interests by not allowing the second party, after the end of the contract, to disclose technical, commercial and industrial secrets that would harm the interests of the first party for a period of 10 years in any place within the Kingdom with regard to the nature of the partys activity. The first includes information about the company, its owners, the method of dealing, the companys expertise, policies, industrial and financial secrets, costs, prices, lists of customers and suppliers, reports of all kinds, and transferring them to a third party or attracting the first partys labor to a third party. In the event of a violation of this, financial compensation is paid, determined by the first party, based on the extent of the damage sustained by it.

في حالة نشوء خلاف بين الطرفين حول هذا العقد فإن الاختصاص القضائي ينعقد للجهة المختصة بنظر القضايا العمالية في المملكة العربية السعودية

تم الإخطارات والإشعارات بين الطرفين كتابة عن طريق قنوات التواصل الإلكترونية في منصة قوى لكل من الطرفين ولن يتم كل طرف في حال تغييره للعنوان الخاص به أو تغير البريد الإلكتروني بتعديلها من خلال منصة قوى وإلا اعتبر عنوان العنوان أو البريد الإلكتروني المسجل لدى منصة قوى هما المعتمد بهما نظاماً.

## بنود إضافية

1. اتفق الطرفان على ان الاجر الذي يتلقاه الطرف الثاني لعدد ساعات العمل اليومية 8 ساعات هو الاجر الأساسي المنصوص عليه في البند السادس من بنود العقد الاجر والمزايا المالية وقد أقر الطرف الثاني بعلمه وموافقته على أن أحجم الاجر الشهري المستحق نهاية كل شهر يتضمن قيمة عدد 2 ساعة عمل إضافي يوميا وبموافقة مسبيقة من الطرف الأول للقيام بالعمل الإضافي قد تم ادراجها ببند البدلات الأخرى
2. طبقاً للمادة 77 من نظام العمل السعودي يتضمن تلك العقد تعويضاً محدداً مقابل انهائه من أحد الطرفين لسبب غير مشروع على النحو الآتي:-
  - 1- في حال انتهاء الطرف الأول للعقد يدفع إلى الطرف الثاني أجر العامل لمدة شهرين.
  - 2- في حال انتهاء الطرف الثاني للعقد يدفع إلى الطرف الأول أجر العامل لمدة شهرين.
3. طبقاً للمادة 58 من نظام العمل والمادة 20 من اللائحة التنفيذية يجوز للطرف الأول نقل الطرف الثاني من مكان عمله الأصلي إلى أي مكان آخر يقتضي تغيير محل إقامته حسب متطلبات العمل وفي أي مكان بالمملكة وخارجها
4. أثناء فترة التجربة يكون للطرف الأول فقط الحق في إنهاء العقد طبقاً للمادة 53 ولا يستحق الطرف الثاني أي تعويض كما لا يستحق مكافأة نهاية الخدمة طبقاً للمادة 54 من نظام العمل
5. طبقاً للمادة 65 فقرة 6 وكذلك المادة 83 من نظام العمل فقرة 2 يجوز للطرف الأول حماية مصالحة المشروعة بآلا يقوم الطرف الثاني بعد انتهاء العقد بإفشاء الاسرار الفنية والتجارية والصناعية والتي من شأنها الاضرار بمصالح الطرف الأول لمدة 10 سنوات في أي مكان داخل المملكة فيما يتعلق بطبعه نشاط الطرف الأول ومنها المعلومات الخاصة بالشركة وملاكيها وطريقة التعامل وخبرات الشركة وسياساتها وأسرارها الصناعية والمالية والتكنولوجية والاسعار وقوائم العملاء والموردين والاقرارات بكافة أنواعها ونقلها لطرف ثالث او استقطاب عماله الطرف الأول لطرف ثالث وفي حالة مخالفة ذلك يتم دفع تعويض مالي يحدده الطرف الأول بناء على حجم الاضرار التي لحقت به



6. In accordance with Article 65, paragraph 5, as well as Articles 139 and 140 of the Labor Law, the second party acknowledges that it does not hide any occupational or chronic diseases or previous work injury when joining the service with the first party. In the event that it is proven otherwise, the contract will be terminated without any compensation to the second party

7. Upon expiration or termination of a contract for any reason, the second party is obligated to train whoever is selected by the first party at least one month before leaving work

8. According to Article 91, Paragraph 1 of the Labor Law, upon the end of the second party's service, the first party may deduct from the workers wages if he causes the loss, damage, or destruction of machinery or products, as well as all debts owed by him during the period of his employment with the company

9. If the first party commits itself to preserving the rights of others upon the end of the employees service, it must inform the banks, finance companies, and others and transfer all the entitlements of the second party in fulfillment of its obligations to others

10. In the event of the contract expiring or being terminated for any reason between the two parties, all wages, rewards and benefits paid to the second party shall cease as of the date of termination. The second party shall also lose the right of the second party to any amounts or benefits for the period subsequent to the date of termination.

11. In accordance with Article 86 of the Labor Law, commissions, incentives, and assignment bonuses are not counted in the wage on which the end-of-service reward is settled in accordance with Article 86.

12. The second party undertakes, upon his annual leave, to leave his address and all means of contact in the country to which he is traveling

13. The second party is obligated to bring the national address of its resident

14. According to Article 80, Paragraph 3 of the Labor Law, the contract will be terminated without reward, notice or compensation in the event that the second party harasses or assaults the clients or employees of the first party, accepts gifts or commissions, borrows from clients or suppliers, or solicits their sympathy for the purpose of obtaining sums or work. Deals in favor of competing companies

15. Airline tickets are disbursed in accordance with the internal regulations of the first party

This contract was exported electronically and is accessible to both parties via Qiwa platform.

This contract is approved by the Ministry of Human Resources and Social Development

Created by مبارك السلومي at 19-02-2024 13:18

This contract is Active as in 2024-02-25 13:58

6. طبقاً للمادة 65 فقرة 5 وكذلك المادة 139 و 140 من نظام العمل يقر الطرف الثاني  
بأنه لا يخفى أي أمراض مهنية أو مزمنة أو إصابة عمل سابقة عند التحاقه بالخدمة لدى  
الطرف الأول وفي حالة ثبوت عكس ذلك يتم إنهاء العقد بدون أي تعويض للطرف  
الثاني

7. يتلزم الطرف الثاني عند انتهاء أو إنهاء عقدة لاي سبب ان يدرب من يقع الاختيار عليه  
من قبل الطرف الأول قبل مغادرته العمل بشهر على الأقل

8. طبقاً للمادة 91 فقرة 1 من نظام العمل يجوز للطرف الأول عند انتهاء خدمة الطرف  
الثاني ان يقطع من اجر العامل اذا تسبب في فقد او اتلاف او تدمير الات او منتجات  
وكذلك كافة المديونيات المتراكمة عليه اثناء فترة عمله بالشركة

9. اذا ارزم الطرف الأول نفسه بحفظ حقوق الغير عند انتهاء خدمة الموظف يجب عليه  
ابلاغ البنوك وشركات التمويل وغيرها وتحويل جميع مستحقات الطرف الثاني استيفاء  
للتزاماته لدى الغير

10. في حالة انتهاء العقد او فسخه لاي سبب بين الطرفين فتتوقف كافة الأجر والكافآت  
والمزايا التي تدفع للطرف الثاني وذلك اعتباراً من تاريخ الفسخ كما يسقط حق  
الطرف الثاني عن أية مبالغ أو مزايا عن الفترة اللاحقة لتاريخ الفسخ

11. طبقاً للمادة 86 من نظام العمل لا تحتسب العمولات والحوافر والمكافآت التكليف في  
الأجر الذي تسوى على أساسه مكافأة نهاية الخدمة طبقاً للمادة 86

12. يتعهد الطرف الثاني عند قيامه بإجازته السنوية ترك العنوان وكافة وسائل الاتصال به  
بالبلد المتوجه إليها في سفره

13. يتلزم الطرف الثاني بإحضار العنوان الوطني لسكنه

14. طبقاً للمادة 80 فقرة 3 من نظام العمل يتم فسخ العقد دون مكافأة او اشعار او  
تعويض في حال قيام الطرف الثاني بالتحرش بعملاء او موظفي الطرف الأول او  
الاعتداء عليهم او قبول هدايا او عمولات او الاقتراب من العملاء او الموردين او  
استعطافهم بغض الحصول على مبالغ او عمل صفقات لصالح الشركات المنافسة

15. يصرف تذاكر الطيران طبقاً للوائح الداخلية للطرف الأول

تم تصدير هذا العقد الكترونياً ويتاح الوصول له لكل من الطرفين عن طريق منصة قوى.

والله الموفق ،، يعتبر هذا العقد معتمد من قبل وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية

تم الائتمان بواسطة: مبارك السلومي بتاريخ 19-02-2024 13:18

حالة هذا العقد هي ساري كما هو في تاريخ 25-02-2024 13:58



### نموذج زيادة راتب

Date. 2024 . 01 . 22	التاريخ:-	Dept..	الادارة: المشاريع
		Code 2327	
Job Title:	المسئي الوظيفي: فني أمن وسلامه مهنية	Name employee	اسم الموظف: vigay kumar
	مدة الخدمة: سنتين	Date Of work.	تاريخ الالتحاق بالعمل: 2022-05-18
Date implementation	تاريخ تنفيذ الاجراء: 2024/1	بقيمة ريال	تاريخ آخر تعديل:

### نوع الاجراء Kind of action

زيادة راتب     تعديل راتب     زراعة بدلات     ترقية     تغيير مسمى الوظيفة  
 وقد تم الاجراء بناء على: .....

Proposed.	الوضع المقترح	Currently	الوضع الحالي	Rating:-
فني امن وسلامة	فني امن وسلامة	فني امن وسلامة	فني امن وسلامة	Job Title: المسئي الوظيفي
3000	3000	3000	3000	M. Salary: الراتب الأساسي
مؤمن	مؤمن	مؤمن	مؤمن	Housing allowance: بدل السكن
300	300	300	300	FOOD: بدل الاعاشة
مؤمن	مؤمن	مؤمن	مؤمن	Transportation allowance: بدل المواصلات
500	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	extra allowance: بدل إضافي
مؤمن	مؤمن	مؤمن	مؤمن	Other: بدلات طبيعه عمل
كل سنتين	كل سنتين	كل سنتين	كل سنتين	التأمين الطبي : تذكرة سفر
21 يوم كل سنة	Air Ticket: تذكرة سفر			
المشاريع	المشاريع	المشاريع	المشاريع	الإجازه السنوية : Annual vacation
3800	3300	3300	3300	administration: الإداره
				الاجمالي 321

### الموارد البشرية HR

ملاحظات. - بدل إضافي 500 ريال

التواقيع: .....

### الاعتماد Approval

<input type="checkbox"/> لا تعتمد	<input type="checkbox"/> ترجى	<input type="checkbox"/> تعمد
مسادة قسم الموارد البشرية وشئون الموظفين يعتمد الوضع المقترن للمذكور ببياناته أعلاه من تاريخ: ...../...../..... م 20..... توقيع بالاعتماد		